



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Air Quality Analysis		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W01CE-180027/A		<b>Date</b> 2018-01-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W01CE-18-0027		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79091 (406)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-406-10307		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-01-07
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-20</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Matheson, Valerie		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal406
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-6236 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W01CE-180027  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W01CE-18-0027

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79091

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HAL406  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 001 vise à répondre à une question soulevée après la publication de la demande de soumissions**

Q1 : **3,1 Section I, offre technique** de la demande au soumissionnaire pour expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

**4.1.1.1 critères techniques obligatoires** fait référence à l'offre financière seulement. Une section pour les critères techniques manquant ou est une proposition financière la seule exigence?

A1 : Il n'y a pas de critères techniques spécifiques, cependant, le soumissionnaire doit être en mesure d'effectuer les exigences énoncées dans le document de demande de soumissions à l'annexe A, *Énoncé des travaux – Spécification*.

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.**